

Bulldozer sobre orugas 950 P

(PIN: CX07442—)



MANUAL DEL OPERADOR Bulldozer sobre orugas 950 P OMT471397X063 EDICIÓN L3 (SPANISH)

CALIFORNIA

Advertencia según la Proposición 65

El Estado de California reconoce que los gases de escape procedentes de los motores diésel y algunos de sus componentes pueden causar cáncer, deformaciones de nacimiento y taras reproductivas.

Si este producto tiene un motor de gasolina:

ADVERTENCIA

Los gases de escape del motor de este producto contienen productos químicos que el Estado de California reconoce que pueden causar cáncer, deformaciones de nacimiento y taras reproductivas.

El Estado de California requiere las dos advertencias anteriores.

**Worldwide Construction
And Forestry Division**
PRINTED IN U.S.A.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: www.heydownloads.com by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

Declaración de garantía del sistema de control de emisiones para aplicaciones fuera de carretera según EPA—Encendido por compresión

DXLOGOV1 —UN—28APR09



JOHN DEERE

DECLARACIÓN DE GARANTÍA DEL SISTEMA DE CONTROL DE EMISIONES DE LA EPA PARA CANADA Y EE.UU. DERECHOS Y OBLIGACIONES

Para determinar si el motor John Deere está clasificado dentro de las garantías adicionales establecidas a continuación, consulte la etiqueta "Emissions Control Information" ("Información sobre control de emisiones") ubicada en el motor. Si el motor funciona en los Estados Unidos o Canadá y, la etiqueta del motor dice: "This engine complies with US EPA regulations for nonroad and stationary diesel engines" o "This engine conforms to US EPA nonroad compression-ignition regulations", consultar la "Declaración de garantía del sistema de control de emisiones para Estados Unidos y Canadá". Si el motor funciona en el Estado de California, y la etiqueta del motor dice: "This engine complies with US EPA and CARB regulations for nonroad diesel engines" o "This engine conforms to US EPA and California nonroad compression-ignition emission regulations", también consultar la "Declaración de garantía del sistema de control de emisiones de California".

Las garantías amparadas por este certificado se refieren únicamente a las piezas y componentes del motor relacionados con el control de emisiones. La garantía total del motor, sin las piezas y componentes relacionados con el control de emisiones, se proporciona en forma separada. Si tuviera dudas en cuanto a sus derechos y responsabilidades durante el período de garantía, póngase en contacto con John Deere, teléfono 1-319-292-5400.

RESPONSABILIDAD DURANTE EL PERÍODO DE GARANTÍA DE JOHN DEERE

John Deere garantiza al consumidor final y a cada uno de los compradores subsiguientes que este motor diesel para aplicaciones fuera de carretera, incluyendo todos los componentes del sistema de control de emisiones, ha sido diseñado, fabricado y equipado para que en el momento de su venta cumpla con las normas aplicables del artículo 213 de la Clean Air Act, y no presenta defectos en sus materiales y fabricación que pudieran provocar el incumplimiento de las normas previstas por la EPA durante un período de cinco años, a partir de la fecha de puesta en funcionamiento del motor, o tras haber transcurrido 3000 horas de funcionamiento, según lo que ocurra primero.

John Deere reparará o sustituirá, sin cargo alguno para el cliente y según lo considere, cualquier pieza o componente que presente desperfectos en los materiales o fallos de fabricación y que pudiera causar el incumplimiento del motor de las normas del sistema de control de emisiones de los Estados Unidos dentro del plazo de garantía establecido. La garantía incluye los gastos relacionados con el diagnóstico y la reparación o sustitución de componentes del sistema de emisiones. La cobertura de la garantía está sujeta a las limitaciones y excepciones establecidas en la presente. Los componentes relacionados con las emisiones incluyen componentes del motor desarrollados para controlar las emisiones en:

Sistema de inducción de aire	Dispositivos de tratamiento posterior
Sistema de alimentación de combustible	Válvulas de ventilación del cárter
Sistema de encendido	Sensores
Sistemas de recirculación de gases de escape	Unidades de control electrónico del motor

EXCEPCIONES DE LA GARANTÍA DE EMISIONES

John Deere puede denegar el servicio en garantía en caso de averías en el funcionamiento o fallos causados por:

- El incumplimiento de los requisitos de mantenimiento descritos en el Manual del operador
- El uso del motor y/o equipo de forma contraria o no estipulada al uso previsto
- El abuso, negligencia o la realización de trabajos de mantenimiento inapropiados o modificaciones y alteraciones del equipo no aprobadas
- Accidentes de los que John Deere no es responsable o han sido causados por fuerza mayor

El motor diesel para aplicaciones fuera de carretera está diseñado para funcionar con combustible diesel, como se especifica en la sección Combustibles, lubricantes y refrigerantes en el Manual del operador. El uso de otro combustible no previsto puede dañar el sistema de control de emisiones del motor y/o equipo y no está autorizado.

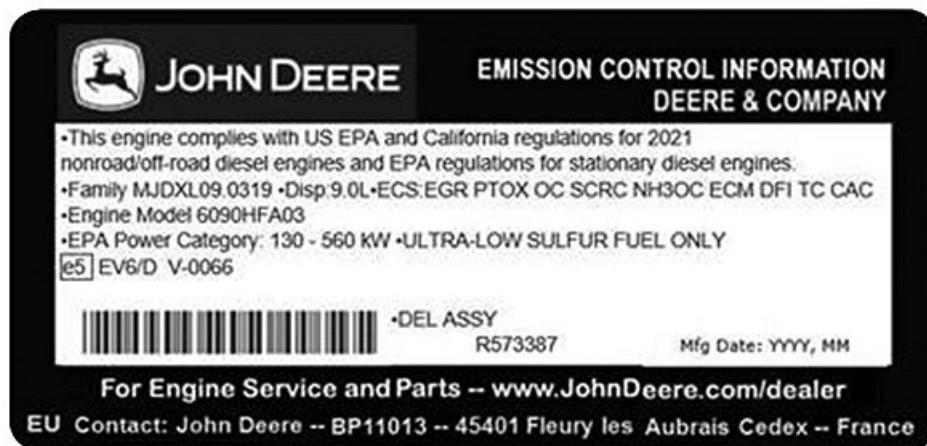
Dentro de los límites definidos por la presente ley, John Deere no se responsabiliza de los daños causados a otros componentes del motor debido a averías en las piezas relacionadas con el sistema de control de emisiones, a menos que lo cubra la garantía estándar.

ESTA GARANTÍA REEMPLAZA EXPRESAMENTE A TODAS LAS GARANTÍAS EXPLÍCITAS O IMPLÍCITAS, INCLUYENDO TODAS LAS GARANTÍAS DE UTILIDAD COMERCIAL O IDONEIDAD PARA UN USO PARTICULAR. LA GARANTÍA PREVE MEJORAS DE DESPERFECTOS EN MATERIA DE SUMINISTRO DE COMPONENTES Y TRABAJOS DE SERVICIO SEGÚN SE ESPECIFICA EN LA PRESENTE. EN TODOS LOS CASOS EN LOS QUE LO PERMITA LA LEY, NI JOHN DEERE, NI CUALQUIER DISTRIBUIDOR DE MOTORES, CONCESIONARIO, O ESTABLECIMIENTO DE REPARACIÓN JOHN DEERE AUTORIZADO, NI EMPRESA AFILIADA A JOHN DEERE SE HARÁ CARGO DE LOS DAÑOS CAUSADOS DIRECTA E INDIRECTAMENTE.

Emisión_CI_EPA (18Dec09)

Continúa en la siguiente página

DX,EMISSIONS,EPA -63-12DEC12-1/2

Emisiones de dióxido de carbono (CO₂)

EJEMPLO - Etiqueta de emisiones del motor

Para identificar la emisión de dióxido de carbono (CO₂), ubicar la etiqueta de emisiones del motor. Localizar el número de familia correspondiente en la etiqueta de emisiones y consultar la tabla.

NOTA: La primera letra del número de familia no es necesario para la identificación del número de familia en la tabla.

Número de familia de etiqueta de emisiones	Resultado de CO ₂
_JDXL02,9323	952 g/kWh
_JDXL02,9327	784 g/kWh
_JDXL04,5337	819 g/kWh
_JDXL04,5338	682 g/kWh
_JDXL04,5304	1004 g/kWh
_JDXN04,5174	792 g/kWh
_JDXL06,8324	720 g/kWh
_JDXL06,8328	683 g/kWh
_JDXL06,8336	701 g/kWh
_JDXN06,8175	771 g/kWh
_JDXL09,0319	646 g/kWh
_JDXL09,0325	695 g/kWh
_JDXL09,0329	657 g/kWh
_JDXL09,0333	650 g/kWh
_JDXL13,5326	684 g/kWh
_JDXL13,6320	651 g/kWh
_JDXL13,5340	632 g/kWh
_JDXL18,0341	683 g/kWh
_JDXL18,0342	687 g/kWh
F28	870 g/kWh
F32	710 g/kWh
F33	677 g/kWh

Este valor de emisión de CO₂ es el resultado obtenido al someter un motor (de referencia) representativo del tipo de motor (familia de motores) a un ciclo de prueba fijo bajo condiciones de laboratorio y no supone o expresa garantía alguna sobre el rendimiento de un motor en particular.

Continúa en la siguiente página

DX,EMISSIONS,CO2 -63-23JUN23-1/2

Índice

Página	Página
Seguridad y comodidad del operador	
Características de seguridad y comodidad del operador	1-1-1
Seguridad—Precauciones generales	
Información acerca de la conformidad con las directivas de la Unión Europea y los reglamentos técnicos de la Unión Económica Euroasiática	1-2-1
Identificación de la información de seguridad ...	1-2-3
Seguimiento de las instrucciones de seguridad	1-2-3
Operar sólo si se está cualificado.....	1-2-3
Uso de equipo protector	1-2-4
Protección contra el ruido.....	1-2-4
Evitar realizar modificaciones no autorizadas en la máquina	1-2-4
Inspección de la máquina.....	1-2-5
Mantenerse alejado de piezas en movimiento ..	1-2-5
Evitar aceites y fluidos a alta presión	1-2-5
Trabajar en lugares ventilados	1-2-6
Evitar el riesgo de electricidad estática al repostar combustible	1-2-6
Aplicaciones de alto nivel de residuos.....	1-2-6
Prevención de incendios, limpiar los desechos de la máquina	1-2-7
En caso de incendio en la máquina.....	1-2-7
Prevención de explosiones de la batería.....	1-2-8
Manejo seguro de productos químicos.....	1-2-8
Manejo seguro del éter.....	1-2-8
Puesta fuera de servicio — Reciclaje adecuado y desecho de fluidos y componentes.....	1-2-9
Estar preparado en caso de emergencia	1-2-9
Adición de protecciones de la cabina para usos especiales	1-2-10
Seguridad—Precauciones de uso	
Uso correcto de escalones y asideros.....	1-3-1
Arranque del motor solo desde el asiento del conductor	1-3-1
Uso y mantenimiento del cinturón de seguridad	1-3-1
Asiento del conductor con calefacción y ventilación	1-3-2
Prevención de movimientos inesperados de la máquina	1-3-2
Prevención de peligros en el sitio de trabajo.....	1-3-3
Prohibido llevar pasajeros en la máquina.....	1-3-4
Prevención de accidentes por máquina en retroceso	1-3-4
Evitar el vuelco de la máquina y el daño de la misma	1-3-5
Cuidado especial al manejar la máquina.....	1-3-5
Inspección y mantenimiento de ROPS.....	1-3-6
Traslado de forma segura	1-3-6
Adición y uso de accesorios de forma segura ...	1-3-6
Manejo seguro de baterías.....	1-3-7
Seguridad—Precauciones de mantenimiento	
Estacionamiento y preparación para mantenimiento seguro.....	1-4-1
Mantenimiento seguro de las máquinas.....	1-4-1
Mantenimiento seguro del sistema de refrigeración	1-4-2
Mantenimiento seguro de acumuladores	1-4-2
Quitar la pintura antes de soldar o calentar.....	1-4-2
Realización segura de las reparaciones con soldadura.....	1-4-3
Manejo de los pasadores metálicos con seguridad.....	1-4-3
Uso de un equipo de elevación apropiado	1-4-3
Seguridad—Etiquetas de seguridad y otras instrucciones	
Etiquetas de seguridad y otras instrucciones	1-5-1
Funcionamiento—Puesto del operador	
Funciones de la pantalla del poste derecho (PDU)	2-1-1
Funciones del módulo de teclado (SSM).....	2-1-6
Uso del cinturón de seguridad.....	2-1-9
Asiento del conductor	2-1-10
Palanca de mando izquierda	2-1-12
Palanca de mando derecha.....	2-1-13
Interruptores de mando auxiliar (si existen)	2-1-14
Sistema de calefacción y aire acondicionado ..	2-1-15
Calefactor de asiento—Si existe	2-1-15
Calefactor debajo del asiento	2-1-16
Limpiaparabrisas y lavaparabrisas	2-1-17
Luces de trabajo y de conducción	2-1-18
Ventilador de inversión	2-1-19
Bocina.....	2-1-19

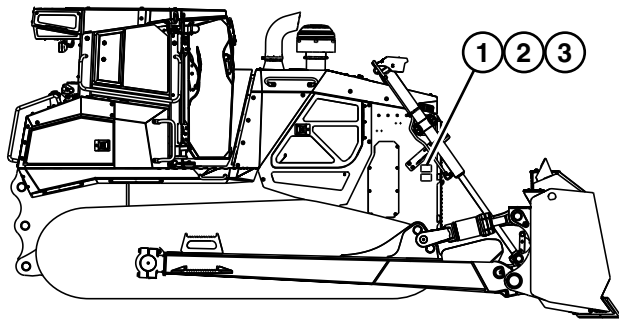
Continúa en la siguiente página

Manual original. Todas las informaciones, ilustraciones y especificaciones de este manual se basan en la información más actual disponible a la fecha de publicación. Reservado el derecho a introducir cambios sin previo aviso.

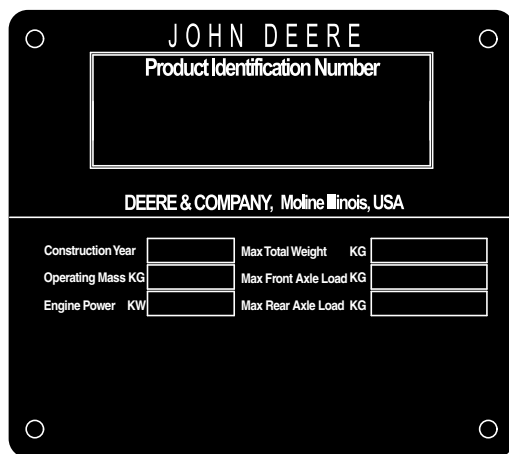
COPYRIGHT © 2023
DEERE & COMPANY
Moline, Illinois
All rights reserved.
A John Deere ILLUSTRATION™ Manual

Seguridad—Precauciones generales

Información acerca de la conformidad con las directivas de la Unión Europea y los reglamentos técnicos de la Unión Económica Euroasiática



Bulldozer sobre orugas



Placa del PIN



CE/UKCA (si es necesario)



Marca EAC (si es necesaria)

TX1352867—UN—16NOV23

TX1328990—UN—26AUG22

TX1331625—UN—19OCT22

Para el cliente

A partir de junio de 2006, todas las máquinas vendidas en la Unión Europea deberán cumplir con la directriz de maquinaria 2006/42/CE y sus enmiendas. Toda máquina que cumpla estos requisitos deberá llevar la marca de conformidad CE. Además, todas las máquinas deben ir acompañadas por una Declaración de conformidad otorgada por el fabricante de la máquina. Esta declaración debe permanecer en la máquina en todo momento y no establece conformidad con los reglamentos nacionales de conducción en vías públicas.

A partir de enero de 2024, todas las máquinas que se vendan en Reino Unido (UK) deben cumplir con la normativa de suministro de maquinaria (seguridad) de 2008, así como sus modificaciones. Toda máquina que cumpla estos requisitos deberá llevar la marca de conformidad UKCA. Además, todas las máquinas deben ir acompañadas por una Declaración de conformidad otorgada por el fabricante de la máquina. Esta declaración debe permanecer en la máquina en todo momento y no establece conformidad con los reglamentos nacionales de conducción en vías públicas.

Con efectividad a partir del 15 de febrero de 2013, todas las máquinas vendidas en la Unión Económica Euroasiática deben cumplir con los reglamentos técnicos de la Unión Económica Euroasiática TR TS 010/2011 "Seguridad de máquinas y equipos". Todas las máquinas que cumplan con estos requisitos deben llevar la marca EAC (si es necesario).

NOTA: Puede ser necesario obtener una aprobación específica del país para conducir la máquina en las vías públicas de Europa y Reino Unido, ya que algunos países europeos y Reino Unido requieren equipo y aprobaciones especiales.

Ubicaciones del número de identificación del producto (PIN), la marca CE, la marca UKCA y la marca EAC

La máquina se identifica por el número de identificación del producto (PIN) estampado en una chapa de identificación. La placa del PIN y, si es necesario, la marca CE, la marca UKCA y la marca EAC se encuentran en la máquina como se indica en la imagen de la máquina.

Continúa en la siguiente página

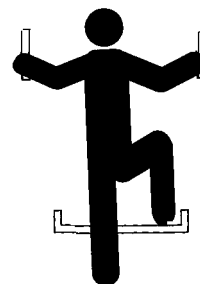
lh26727,1700145435025 -63-04DEC23-1/2

Seguridad—Precauciones de uso

Uso correcto de escalones y asideros

Para evitar caídas, subir y bajar mirando hacia la máquina. Mantener 3 puntos de contacto con los pasamanos y peldaños. Nunca usar los controles de la máquina como pasamanos.

Tener sumo cuidado en condiciones resbaladizas por barro, nieve o humedad. Mantener los peldaños limpios, sin grasa ni aceite. Nunca salte para bajar de la máquina. No subir ni bajar nunca de una máquina en movimiento.



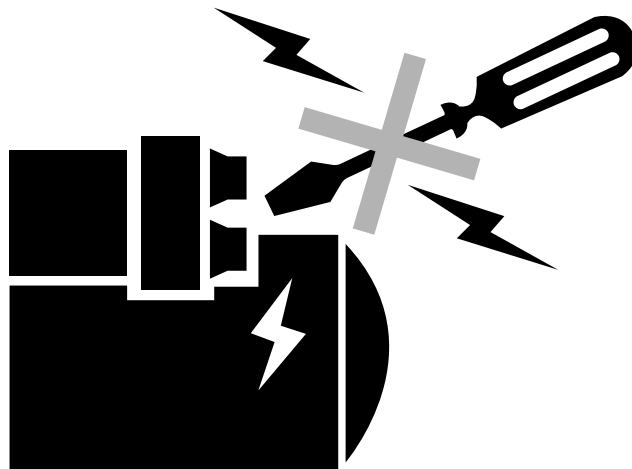
TX,STEPS -63-09FEB11-1/1

T133468 —UN—15APR13

Arranque del motor solo desde el asiento del conductor

Evitar movimientos inesperados de la máquina. Arrancar el motor solamente del asiento del conductor. Asegurarse de que todos los controles y herramientas de trabajo están en la posición correcta para máquina estacionada.

Nunca intentar arrancar el motor desde el suelo. No intentar arrancar la máquina haciendo puente entre los bornes del solenoide del motor de arranque.



Accionar únicamente desde el asiento del conductor.

TX,SOFOS -63-29JUN21-1/1

TX1314398 —UN—29JUN21

Uso y mantenimiento del cinturón de seguridad

Usar el cinturón de seguridad al manejar la máquina. Abrocharse el cinturón de seguridad para subir o bajar la máquina de camiones y durante otros usos.

⚠ ATENCIÓN: Evitar sufrir lesiones. Revisar la condición del cinturón de seguridad y de la tornillería de montaje antes de hacer funcionar la máquina. Sustituir si está desgastado, deshilachado o dañado.

Reemplazar el cinturón de seguridad por lo menos cada 3 años, sin importar su apariencia.

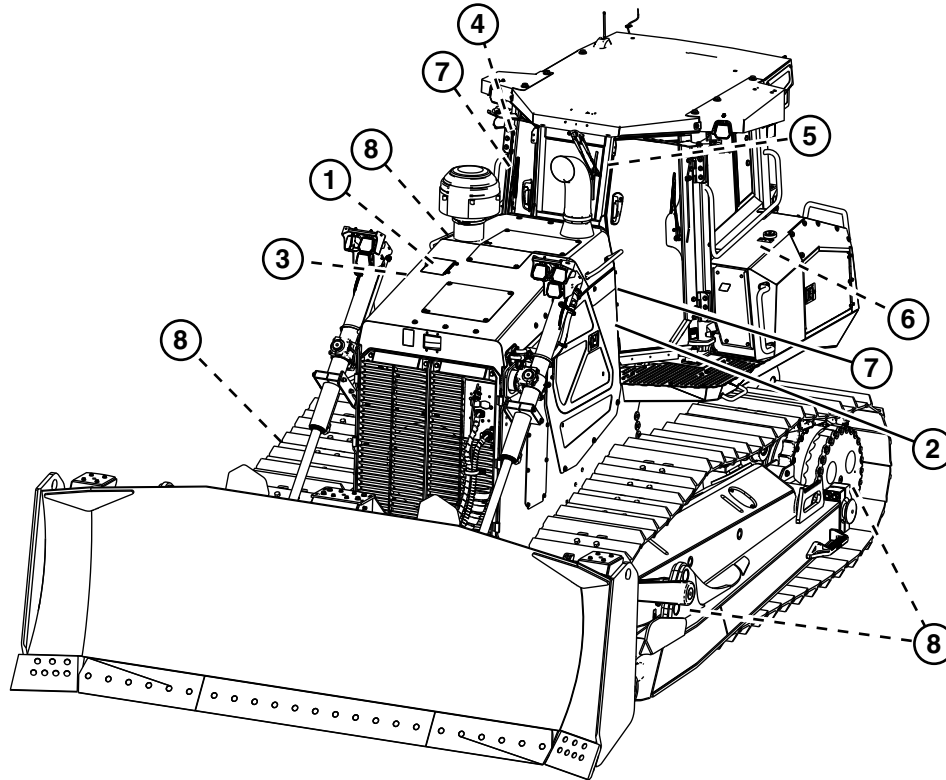


**EMPLEAR
CINTURON
DE SEGURIDAD**

TX,SEAT,BELT -63-27JUL20-1/1

TX1165594 —63—23JUL14

Etiquetas de seguridad y otras instrucciones



Etiquetas de seguridad

- | | | | |
|---|--|--|-----------------------------------|
| 1—ADVERTENCIA, sistema presurizado | 4—ADVERTENCIA, evitar lesiones graves o la muerte | 6—ADVERTENCIA, instalar el bloqueo de cabina | 8—Puntos de elevación (se usan 4) |
| 2—Elevación y amarre | 5—ADVERTENCIA, abrocharse el cinturón de seguridad | 7—Certificación de la estructura protectora y placa de certificación | |
| 3—ADVERTENCIA: Evitar lesiones debidas a escapes de fluidos | | | |

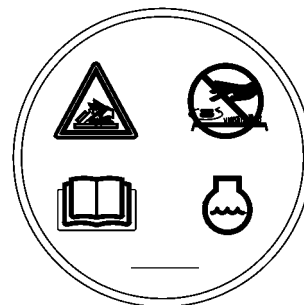
rm91622,1702573247768 -63-15DEC23-1/9

TX1354765—UN—15DEC23

1. ADVERTENCIA, sistema presurizado

Sistema bajo presión. El refrigerante caliente puede causar quemaduras y lesiones graves, incluso mortales. Para abrir la tapa de llenado del sistema de refrigeración, parar el motor y esperar a que los componentes del sistema de refrigeración se enfríen. Aflojar lentamente la tapa de presión del sistema de refrigeración para descargar la presión.

Esta etiqueta se encuentra en la tapa del vaso de expansión.



ADVERTENCIA, sistema presurizado

Continúa en la siguiente página

rm91622,1702573247768 -63-15DEC23-2/9

TX1099924—UN—24OCT11

Funciones del módulo de teclado (SSM)

Muchos de los interruptores en el módulo de teclado (SSM) utilizan diodos emisores de luz (LED) para indicar el estado actual del interruptor. Pulsar y soltar el interruptor para avanzar al siguiente ajuste. Para los interruptores con más de un LED, mantener presionado el interruptor durante 2 o 3 segundos para regresar a la posición de apagado desde cualquier ajuste.

1—Interruptor de arranque del motor: Este interruptor tiene tres posiciones:

- Presionar y soltar el interruptor (se ilumina el primer LED) para alimentar el encendido y aplicar alimentación a las unidades de control electrónico y la unidad de pantalla.
- Una vez inicializada la pantalla, mantener presionado el interruptor para arrancar el motor. Se encienden ambos LED durante el giro de arranque del motor. Solo el primer LED se ilumina cuando el motor está en marcha.
- Cuando se pulsa el interruptor de parada del motor (2), el motor se detiene y ambos LED se apagan.

2—Interruptor de parada del motor: Pulsar el interruptor para apagar el motor.

Si la velocidad de la máquina excede los 0,5 km/h (0,3 mph), el motor se para y el encendido queda energizado hasta que la velocidad de la máquina sea inferior a 0,5 km/h (0,3 mph). Para apagar la alimentación de encendido cuando la máquina todavía está en marcha, mantener pulsado el interruptor o pulsar y soltar el interruptor dos veces.

3—Interruptor del limpiaparabrisas delantero: Presionar y liberar el interruptor (el LED se ilumina) para encender el limpiaparabrisas delantero. Presionar y soltar nuevamente el interruptor (LED apagado) para apagar el limpiaparabrisas delantero.

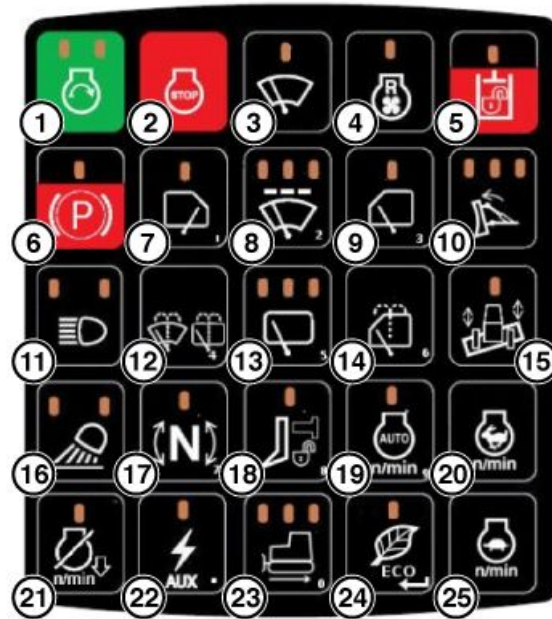
La velocidad se determina por el estado del interruptor de velocidad del limpiaparabrisas delantero y de la puerta (8).

4—Interruptor de ventilador reversible: Este interruptor se utiliza para indicar que el temporizador automático se ha activado para purgar los residuos del radiador (LED encendido). El operador también puede pulsar con la mano el interruptor para activarlo.

Pulsar y soltar este interruptor para invertir el sentido de giro del ventilador. El LED se enciende indicando que la inversión del ventilador está ACTIVADA.

5—Interruptor de activación del sistema hidráulico: Presionar el interruptor (el LED se ilumina) para activar las funciones del sistema hidráulico, con el motor en marcha. Volver a presionar el interruptor para desactivar las funciones del sistema hidráulico (se apaga el LED).

Mientras el motor no está en marcha, mantener presionado el interruptor de activación del sistema hidráulico para activar la presión de mando para permitir que la cuchilla baje sin arrancar el motor.



Módulo de teclado (SSM)

- | | |
|--|---|
| 1— Interruptor de arranque del motor | 14— Interruptor del lavaparabrisas de la puerta |
| 2— Interruptor de parada del motor | 15— Interruptor de control de pendiente (si existe) |
| 3— Interruptor del limpiaparabrisas delantero | 16— Interruptor de faros de trabajo de la cabina (si existe) |
| 4— Interruptor del ventilador de inversión | 17— Interruptor de modo de giro en punto muerto |
| 5— Interruptor de activación del sistema hidráulico | 18— Interruptor de activación del extractor del pasador del roturador (si existe) |
| 6— Interruptor de freno de estacionamiento | 19— Interruptor de ralentí automático |
| 7— Interruptor del limpiaparabrisas de la puerta izquierda | 20— Interruptor de aumento del régimen del motor |
| 8— Interruptor de velocidad de limpiaparabrisas delantero y de la puerta | 21— Interruptor de modo de desacelerador |
| 9— Interruptor del limpiaparabrisas de la puerta derecha | 22— Interruptor de alimentación auxiliar |
| 10— Botón de selección de paso (si existe) | 23— Interruptor de relación de retroceso |
| 11— Interruptor de las luces de conducción delanteras y traseras | 24— Interruptor del modo economía (ECO) |
| 12— Interruptor de lavaparabrisas delantero y trasero | 25— Botón de reducción de régimen del motor |
| 13— Interruptor del limpiaparabrisas trasero | |

6—Interruptor del freno de estacionamiento: Pulsar y soltar el interruptor (el LED se enciende) para activar el freno de estacionamiento. Pulsar y soltar el interruptor de nuevo (LED apagado) para desbloquear el freno de estacionamiento.

Calefactor debajo del asiento

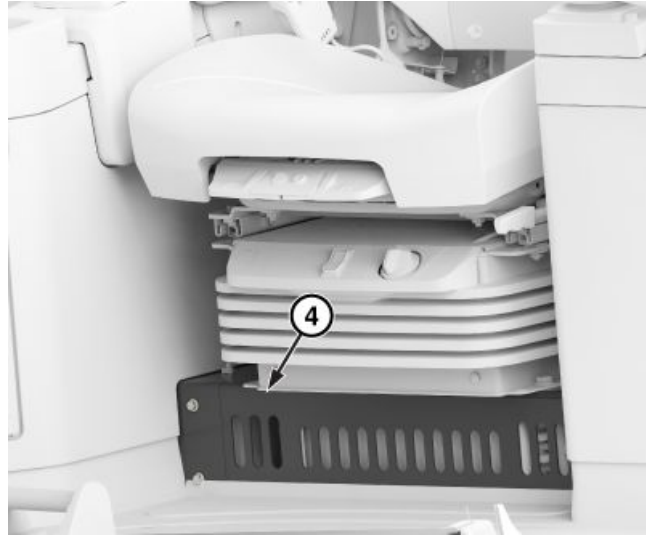
El interruptor del calefactor debajo del asiento permite al operador activar la calefacción del orificio de ventilación del calefactor debajo del asiento (4). La velocidad del soplador del calefactor debajo el asiento se determina mediante la posición del interruptor.

1. Presionar el interruptor del calefactor debajo del asiento a la posición intermedia para hacer funcionar el soplador a velocidad baja (2).
2. Presionar el interruptor del calefactor debajo del asiento a la posición superior para hacer funcionar el soplador a velocidad alta (3).
3. Presionar el interruptor del calefactor debajo del asiento completamente hacia abajo hasta la posición de apagado (1) para apagar el soplador.

- | | |
|--------------------------------|--|
| 1— Posición de apagado | 3— Velocidad alta del soplador |
| 2— Velocidad baja del soplador | 4— Orificio de ventilación del calefactor debajo del asiento |



Interruptor del calefactor debajo del asiento



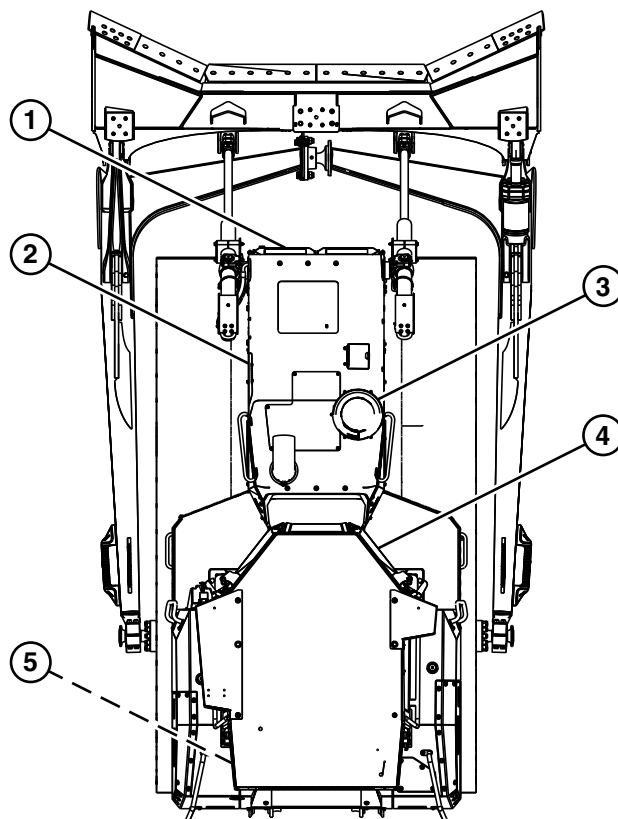
Orificios de ventilación del calefactor debajo del asiento

TX1161285A—UN—21MAY14

TX1353254—UN—28NOV23

ivgtfma,1699614123428 -63-28NOV23-1/1

Inspección diaria de la máquina antes del arranque



TX1350617

Inspección de la máquina

- | | | |
|---------------------------------------|-----------------------------|-------------------------------------|
| 1— Malla y rejilla del radiador | 3— Prefiltro (si lo tiene) | 5— Tapa del depósito de combustible |
| 2— Protección del motor (se usan dos) | 4— Plataforma de conducción | |

Realizar las comprobaciones de mantenimiento diariamente. Ver Mantenimiento—Cada 10 h o diariamente. (Sección 3-4).

- Inspeccionar la malla y la rejilla del radiador (1) en busca de obstrucciones.
- Limpiar las protecciones del motor (2) en cada lado de la máquina.
- Inspeccionar el prelimpiador (si existe) (3) y limpiarlo según sea necesario.
- Limpiar la plataforma de conducción (4), revisar que los pedales se muevan libremente y comprobar la carga del extintor de incendios (si existe).
- Comprobar el nivel de combustible. Retirar la tapa del depósito de combustible (5) y llenarlo con el combustible apropiado en caso de ser necesario.

Inspeccionar los puntos siguientes antes de arrancar el motor:

SISTEMA ELÉCTRICO: Comprobar si hay cables desgastados o deshilachados y conexiones flojas o corroídas.

SISTEMA HIDRÁULICO: Comprobar si hay fugas, si faltan abrazaderas o están sueltas, si hay mangueras retorcidas y tuberías o mangueras que rocen entre sí o con otros componentes de la máquina.

SISTEMA DE ALIMENTACIÓN: Comprobar fugas, abrazaderas que falten o flojas, mangueras retorcidas, el drenaje de agua y sedimentos de los filtros de combustible primario y auxiliar, y tuberías o mangueras que rocen entre sí o con otros componentes de la máquina.

TORNILLERÍA: Comprobar si hay piezas flojas o si falta alguna.

Continúa en la siguiente página

zwes56d,1697051150235 -63-17OCT23-1/2

TX1350617 —UN—12OCT23

Ajuste del régimen del motor

Aumento del régimen del motor

Pulsar y soltar el interruptor de aumento del régimen del motor (1) dentro de 1/2 segundo para aumentar el régimen del acelerador del motor.

Mantener pulsado el interruptor más de 1/2 segundo para aumentar el régimen del acelerador del motor hasta que se suelte el interruptor o se alcance el régimen del motor más alto.

Disminución del régimen del motor

Pulsar y soltar el interruptor de reducción del régimen del motor (2) dentro de 1/2 segundo para disminuir el régimen del acelerador del motor.

Mantener pulsado el interruptor más de 1/2 segundo para disminuir el régimen del acelerador del motor hasta que se suelte el interruptor o se alcance el régimen del motor más bajo.

- 1— Interruptor de aumento del régimen del motor 2— Botón de reducción de régimen del motor



Módulo de teclado (SSM)

TX1352222 —UN—07NOV23

ivgffma,1699615503503 -63-10NOV23-1/1

Funcionamiento del ralentí automático

NOTA: Se recomienda desactivar el ralentí automático cuando se opera de forma continuada con un cabrestante mecánico.

Presionar y soltar el interruptor de ralentí automático (1) (el LED se enciende) para activar la característica de ralentí automático y llevar el régimen del motor a ralentí cuando no se ordenen movimientos o carga hidráulica. Pulsar y soltar de nuevo el interruptor (LED apagado) para desactivar el interruptor de ralentí automático.

Este estado se conserva durante un ciclo de alimentación.

El retardo de ralentí automático se configura a través de la unidad de pantalla primaria (PDU). Ver Menú principal—Preferencias de la máquina. (Sección 2-3).

- 1— Interruptor de ralentí automático



Módulo de teclado (SSM)

TX1352221 —UN—07NOV23

ivgffma,1699615526443 -63-10NOV23-1/1

Activación del sistema hidráulico

Al presionarse una vez el interruptor (1) de activación del sistema hidráulico (LED iluminado) se activan todas las funciones hidráulicas, si el motor está en marcha.

Al presionarse otra vez el interruptor de activación del sistema hidráulico (LED apagado) se desactivan todas las funciones hidráulicas, en cualquier condición.

Con la alimentación conmutada CONECTADA y el motor APAGADO, al mantener presionado el interruptor de activación del sistema hidráulico mientras se mueven las palancas de mando izquierda y derecha, se descarga la presión hidráulica.

1— Interruptor de activación del sistema hidráulico



Módulo de teclado (SSM)

ivgtfma,1699615746841 -63-10NOV23-1/1

TX1223235 —UN—14SEP16

Funcionamiento del auxiliar trasero—Si existe

⚠ ATENCIÓN: Evitar lesiones causadas por fugas de líquidos a presión descargando la presión antes de desconectar las tuberías hidráulicas u otras tuberías. Apretar todas las conexiones antes de aplicar la presión.

Utilizar las lumbreras auxiliares traseras para operar hasta tres funciones auxiliares independientes:

- Bocas auxiliares traseras I (1)
- Bocas auxiliares traseras II (2)

Para más información acerca de la configuración del caudal auxiliar, ver Configuración—Preferencias de máquina. (Sección 2-3).

La operación del auxiliar trasero se controla mediante el asa de mando auxiliar (si existe).

Para operar el equipo auxiliar trasero desde el puesto del operador:

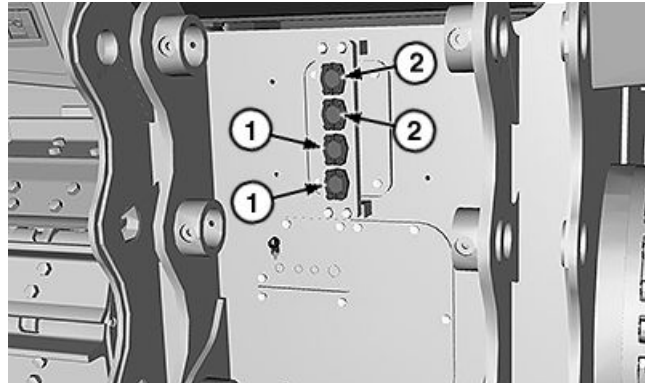
- Utilizar el interruptor basculante 1 de mando auxiliar (3) para controlar la función auxiliar trasera I.
- Utilizar el interruptor basculante 2 de mando auxiliar (4) para controlar la función auxiliar trasera II.

1— Boca auxiliar trasera I (se usan dos)
2— Boca auxiliar trasera II (se usan dos)

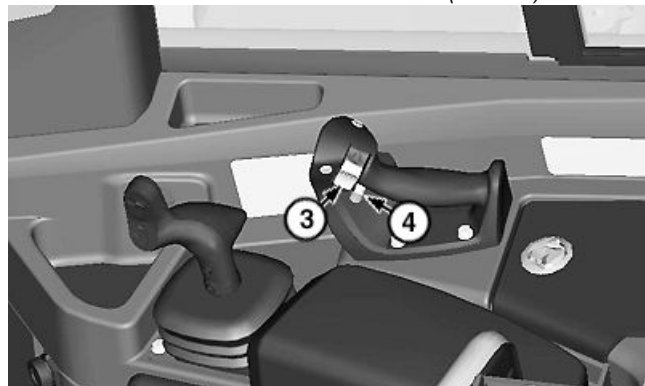
3— Interruptor basculante 1 de mando auxiliar
4— Interruptor basculante 2 de mando auxiliar



Fuga de líquidos a presión



Lumbreras auxiliares traseras (si existe)



Asa de mando auxiliar (si incorpora)

ivgffma,1699615812219 -63-10NOV23-1/1

T133509 —UN—15APR13

TX1223519 —UN—14SEP16

TX1223540 —UN—14SEP16

Elementos del menú DIAGNÓSTICO			
Elementos del menú		Valores	Descripción
HIDRÁULICA	>>	TEMPERATURA DEL ACEITE HIDRÁULICO °C, °F PRESIÓN HIDRÁULICA PSI, kPa PRESIÓN DE DETECCIÓN DE CARGA PSI, kPa PRESIÓN DIFERENCIAL PSI, kPa OVERSPEED VALVE (VÁLVULA DE VELOCIDAD EXCESIVA) APAGADO, ENCENDIDO	
JLink™ SYSTEM INFO (INFORMACIÓN DEL SISTEMA JLink)	>>	CELLULAR STRENGTH (INTENSIDAD DE SEÑAL DE TELEFONÍA MÓVIL) INTEGER (ENTERO) CARRIER (PROVEEDOR) PROVEEDOR DE SERVICIO REGISTRATION (REGISTRO) NO REGISTRADO, REGISTRADO, PENDIENTE, DESCONOCIDO LATITUDE (LATITUD) GRADOS LONGITUD GRADOS GPS ANTENNA (ANTENA GPS) CORRECTO, CORTOCIRCUITO, ABIERTO, DESCONOCIDO CELLULAR ANTENNA (ANTENA DE TELEFONÍA MÓVIL) ..4GE LTE, ABIERTO, CORTO, DESCONOCIDO	Permite al operador ver información específica sobre Service ADVISOR™ Remote. Si el sistema JLink no está instalado, el monitor muestra lo siguiente: Opción no instalada o no activada.
MÓDULO DE TECLADO	>>		El acceso a la pantalla de módulo de teclado se puede realizar con el motor en marcha y la alimentación de encendido activada. La pantalla muestra una representación de la disposición de interruptores del módulo de teclado (SSM). Presionar un interruptor en el SSM. El icono correspondiente al interruptor en la pantalla se pone de color verde para indicar la continuidad del interruptor.

JLink es una marca comercial de Deere & Company
Service ADVISOR es una marca comercial de Deere & Company

be78919,1696530007933 -63-05OCT23-2/2

Menú principal—Temporizador de trabajo

El menú TEMPORIZADOR DE TRABAJO contiene un temporizador reinicializable (valor actual) y consumo de combustible medio para un trabajo (promedio del temporizador de trabajo). El valor actual se muestra

al décimo de hora (h) más cercano. El promedio del temporizador de trabajo se muestra al décimo de litro (L) o gal (gal) más cercano.

Navegar por el menú: **MAIN MENU (MENÚ PRINCIPAL) >> JOB TIMER (TEMPORIZADOR DE TRABAJO).**

Elementos del menú TEMPORIZADOR DE TRABAJO	
Elementos del menú	Descripción
VALOR ACTUALh	
JOB TIMER AVERAGE (PROMEDIO DE TEMPORIZAD. DE TRABAJO)L/h, gal/h	
REINICIAR	Al seleccionar reiniciar se reiniciará los valores actuales a 0.

be78919,1696530007231 -63-05OCT23-1/1

Menú principal—Cámara—Si existe

Navegar por el menú: **MENÚ PRINCIPAL >> CÁMARA.**

El menú CÁMARA permite al operador localizar averías y configurar el sistema de cámara (si existe).

Ítems del menú CÁMARA			
Elementos del menú		Valores	Descripción
CONTRASTE DE VÍDEO	>>	<ul style="list-style-type: none"> • 20 • 30 • 40 • 50 • 60 • 70 • 80 	Permite al operador ajustar el contraste de vídeo en la pantalla de la cámara. Para aumentar o reducir el porcentaje de contraste de vídeo, aumentar o reducir el porcentaje de contraste.
GUIDELINES (GUÍAS)	>>	<ul style="list-style-type: none"> • CONECTADO • DESCONECTADO 	

be78919,1696530007185 -63-05OCT23-1/1

Intervalos de mantenimiento para el aceite de motor y el filtro—Motores Tier 2 y Fase II

Los intervalos recomendados de mantenimiento de aceite y filtros dependen de una combinación de varios factores: la capacidad del cárter de aceite, el tipo de aceite y filtro usado y el contenido de azufre del combustible diésel. Los intervalos actuales de cambio dependen también del uso de la máquina y de los trabajos de mantenimiento llevados a cabo.

Usar el análisis de aceite para determinar la vida útil real del aceite y para ayudar en la selección del intervalo de mantenimiento del filtro y del aceite. Consultar al concesionario John Deere u otro proveedor de servicios autorizado para obtener más información sobre el análisis de aceite de motor.

Cambiar el aceite y el filtro de aceite al menos cada 12 meses, aun cuando no se hayan vencido las horas de uso del intervalo de mantenimiento recomendado.

El **contenido de azufre del combustible diésel** influye en la duración de los intervalos de cambio del aceite motor y del filtro.

- Se **RECOMIENDA** usar combustible diésel con un contenido de azufre menor de 2000 mg/kg (2000 ppm).
- El uso de combustible diésel con un contenido de azufre entre 2000—5000 mg/kg (2000—5000 ppm) **ACORTA** el intervalo de cambio de aceite y del filtro.
- Consultar al concesionario John Deere u otro proveedor de servicios autorizado **ANTES** de utilizar combustible diésel con un contenido de azufre superior a 5000 mg/kg (5000 ppm).

IMPORTANTE: Para evitar daños al motor:

- **Reducir los intervalos de cambio del filtro y de aceite a la mitad si se va a emplear biodiésel superior a B20. El análisis del aceite podría indicar que se admite un intervalo de mantenimiento más largo**

*Plus-50 es una marca comercial de Deere & Company
Torq-Gard es una marca comercial de Deere & Company*

- **Usar únicamente los tipos de aceite autorizados.**

Tipos de aceite aprobados:

- Los aceites "Plus-50" incluyen el aceite John Deere Plus-50™ II y el aceite John Deere Plus-50™
- "Otros Aceites" incluye John Deere Torq-Gard™, API CK-4, API CJ-4, API CI-4 PLUS, API CI-4, API CH-4, ACEA E9, ACEA E7, ACEA E6, ACEA E5 y ACEA E4

Intervalos de mantenimiento para el aceite de motor y del filtro	
Azufre en combustible	Menos de 2000 mg/kg (2000 ppm)
Aceites Plus-50	375 horas
Otros aceites	250 horas
Azufre en combustible	2000—5000 mg/kg (2000—5000 ppm)
Aceites Plus-50	275 horas
Otros aceites	150 horas
Azufre en combustible	5000—10 000 mg/kg (5000—10 000 ppm)
Aceites Plus-50	187 horas (acudir al concesionario John Deere)
Otros aceites	125 horas (acudir al concesionario John Deere)
El análisis del aceite podría indicar que se admite prolongar el intervalo de mantenimiento de "otros aceites" a un máximo que no exceda el intervalo indicado para aceites Plus-50. Un análisis de aceite conlleva tomar muestras de aceite motor en intervalos de 50 horas pasado el intervalo normal de cambio de aceite hasta que los datos del análisis indiquen que ya no se debe usar más ese aceite, o hasta que se haya alcanzado el intervalo máximo recomendado de cambio del aceite John Deere Plus-50.	

DX,ENOIL12,T2,STD -63-13JAN18-1/1

4. Pulsar el interruptor del freno de estacionamiento (2) (se encienden el LED en el módulo de teclado [SSM] y el indicador del freno de estacionamiento en el monitor).
5. Hacer funcionar el motor a 1/2 aceleración sin carga durante 2 minutos.

IMPORTANTE: El turbocompresor podría sufrir daños si no se apaga el motor de forma apropiada.

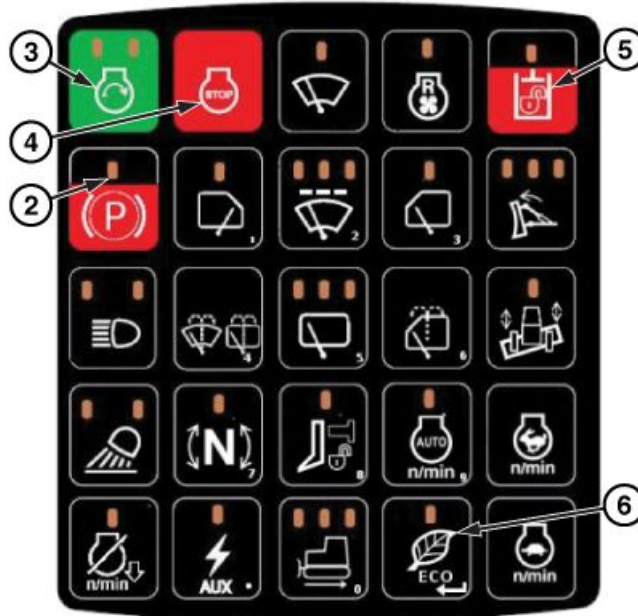
6. Pulsar el interruptor de disminución de régimen del motor (6) en el SSM para disminuir la velocidad del ralentí.
7. Presionar el interruptor de parada del motor (4).

NOTA: Si es necesario efectuar el procedimiento con el motor en marcha, no dejar la máquina desatendida.

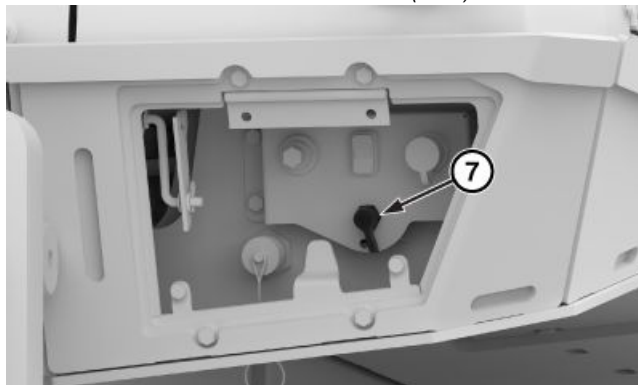
8. Presionar el interruptor de arranque (3) del motor (primer LED iluminado).
9. Pulsar y mantener pulsado el interruptor de activación del sistema hidráulico (5) mientras se mueven las palancas de mando para liberar la presión hidráulica.
10. Presionar el interruptor de parada del motor.

IMPORTANTE: Evitar dañar los componentes electrónicos. Antes de soldar, colocar el interruptor de desconexión de la batería (7) en la posición de desconexión y desconectar el cable negativo (-) de la batería.

11. Colocar el interruptor de desconexión de la batería en la posición de desconexión (hacia la izquierda) y desconectar el cable negativo (-) de la batería si se realizan ajustes en los sistemas eléctricos o soldaduras en la máquina. Ver Interruptor de desconexión de la batería. (Sección 2-2).



Módulo de teclado (SSM)



Interruptor de desconexión de la batería

- | | |
|--|--|
| 3—Interruptor de arranque del motor | 6—Botón de reducción de régimen del motor |
| 4—Interruptor de parada del motor | 7—Interruptor de desconexión de la batería |
| 5—Interruptor de activación del sistema hidráulico | |

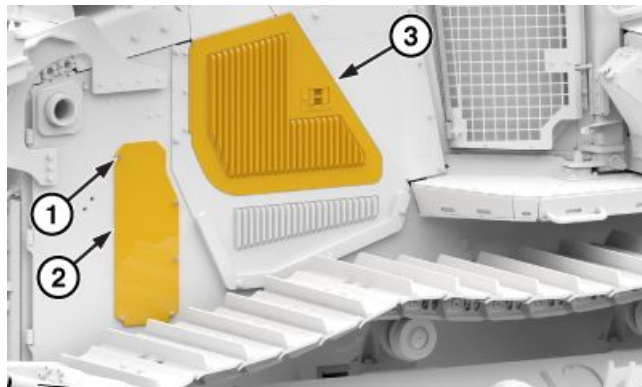
ivgtfma,1699617650497 -63-20DEC23-2/2

TX1352334 —UN—09NOV23

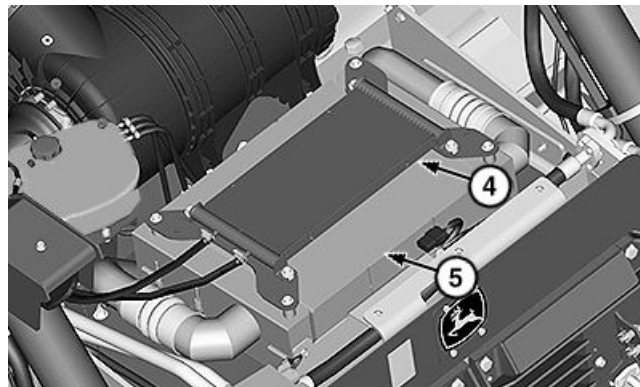
TX1355134 —UN—19DEC23

Mantenimiento—Según sea necesario

Inspección y limpieza del sistema de refrigeración



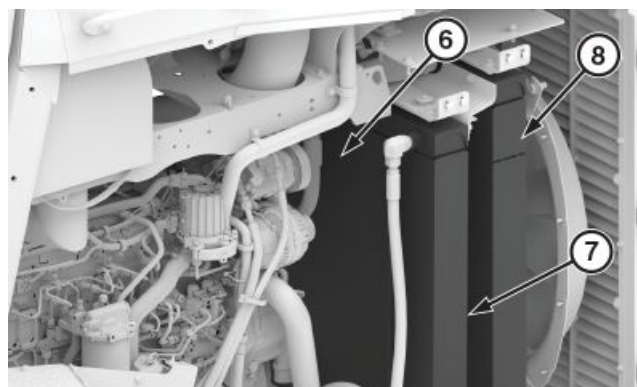
Cubierta y registro (se muestra el lado izquierdo)



Enfriador del combustible y enfriador del aire de carga

⚠ ATENCIÓN: El enredo en piezas móviles puede causar lesiones graves. Parar el motor antes de examinar, ajustar o poner a punto cualquier parte de la máquina con piezas en movimiento. Mantener las protecciones en su lugar. Sustituir cualquier protección que se haya retirado para el acceso en cuanto se haya completado el mantenimiento o la reparación.

1. Estacionar la máquina y prepararla para el mantenimiento. Ver Preparación de la máquina para mantenimiento (sección 3-2).
2. Apagar el motor.
3. Retirar el capó del motor superior para acceder al enfriador de combustible (4) y al enfriador del aire de carga (5).
4. Retirar los paneles laterales del enfriador (2) a ambos lados de la máquina.
5. Abrir los registros delanteros izquierdo y derecho (3) y las puertas de la rejilla.
6. Soplar aire a través de los núcleos desde atrás hacia delante. Soplar aire en línea recta a través de las aletas para evitar deformaciones.
7. Soplar aire a través de las aletas desde delante hacia atrás. Utilizar un dispositivo de lavado a alta presión con capacidad para 700—1500 psi si los núcleos permanecen obstruidos. La boquilla de agua a presión debe estar a 76,2 mm (3 in) del núcleo. Dirigir el chorro de agua directamente entre las aletas para evitar doblarlas.



Radiador, enfriador del aceite de la transmisión y enfriador del aceite hidráulico

- | | |
|-----------------------------|--|
| 1— Tornillo (se usan siete) | 5— Enfriador del aire de carga |
| 2— Cubierta | 6— Enfriador de aceite de la transmisión |
| 3— Registro | 7— Enfriador de aceite hidráulico |
| 4— Enfriador de combustible | 8— Radiador |

NOTA: Los conductos del núcleo del enfriador se obstruyen si las salpicaduras de agua son significativas. Seguir aplicando lavado a alta presión hasta que los núcleos estén limpios.

8. Cerrar los registros e instalar los paneles del enfriador (3).
9. Hacer funcionar el motor a ralentí durante cinco minutos para dejar que las aletas se sequen antes de operar en condiciones de polvo.

rm91622,1698850881834 -63-14DEC23-1/1

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: www.heydownloads.com by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

Inspección o sustitución de correas y comprobación del tensor automático de correas

Los sistemas con transmisión de correas equipados con tensor automático (1) no pueden ajustarse ni repararse. El tensor automático de correa está diseñado para mantener la tensión adecuada de las correas durante toda su vida útil.

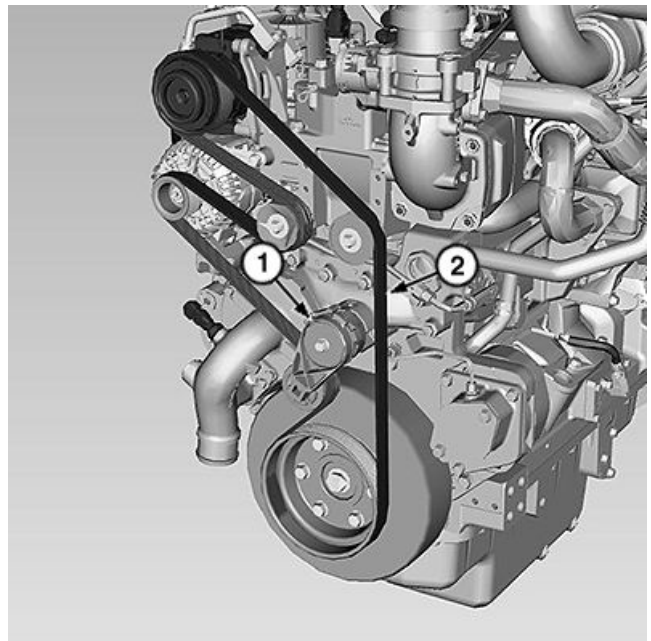
Los tensiómetros de correas no miden con precisión la tensión de las correas cuando se usan tensores automáticos de resorte.

Inspección de la correa serpentina

1. Arrancar el motor y hacerlo funcionar a régimen máximo.
2. La correa (2) no debe emitir un chirrido agudo y fuerte cuando funciona a ralentí, a régimen máximo o cuando se acelera rápidamente. Si la correa produce un chirrido bajo cualquiera de estas condiciones, consultar con un concesionario John Deere autorizado. Si la correa no produce un chirrido, continuar con el paso siguiente.
3. Encender el aire acondicionado y las luces. Si la correa produce un chirrido bajo cualquiera de estas condiciones, consultar con un concesionario John Deere autorizado. Si la correa no produce un chirrido, continuar con el paso siguiente.
4. Inspeccionar visualmente la correa en busca de desgaste, roturas o deshilachado. Si la correa presenta signos de desgaste excesivo, sustituirla.

Sustitución de la correa serpentina

1. Estacionar la máquina y prepararla para el mantenimiento. Ver Preparación de la máquina para mantenimiento (sección 3-2).
2. Presionar el interruptor de parada del motor.
3. Revisar la correa periódicamente en busca de desgaste y, en particular, en busca de roturas en el fondo de las ranuras y de bordes deshilachados.



Tendido de la correa con aire acondicionado

1— Tensor automático de correa

2— Correa

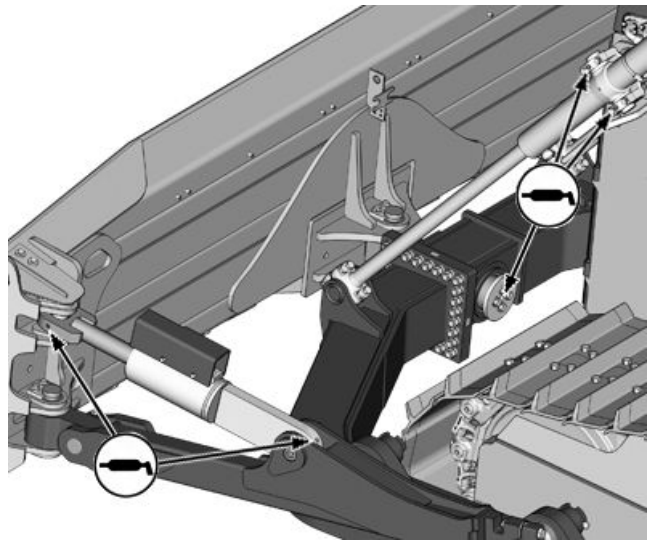
4. Instalar una llave de vaso de 1/2 in en el tensor automático de correa. Girar la llave para apartar la polea del tensor automático de correa de la correa y liberar la tensión de la misma.
5. Mantener el tensor automático de correa alejado de la correa mientras se quita la correa vieja y se instala la nueva.
6. Liberar lentamente la tensión de la llave para permitir al tensor automático de correa acercarse a la correa nueva. La tensión se ajusta automáticamente.
7. Quitar la llave.

rm91622,1698934583565 -63-14DEC23-1/1

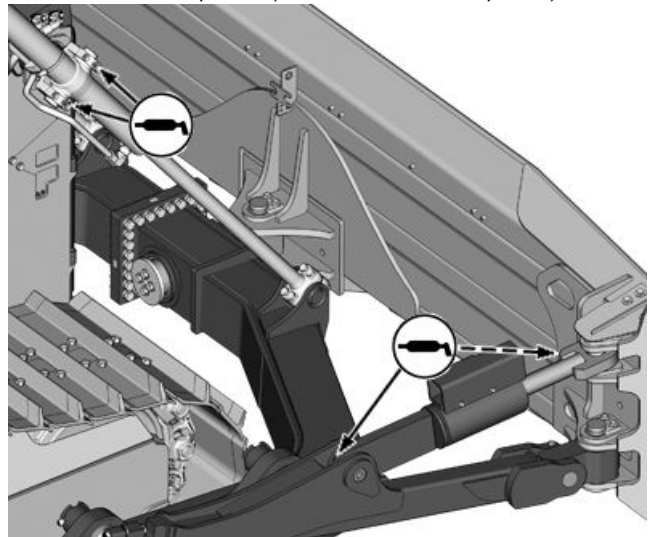
TX1223678 —UN—15SEP16

Generación 2

Lubricar cada engrasador hasta que salga grasa por las juntas. Ver Grasa. (Sección 3-1.)



Cinco puntos (se muestra el lado izquierdo)



Cuatro puntos (se muestra el lado derecho)

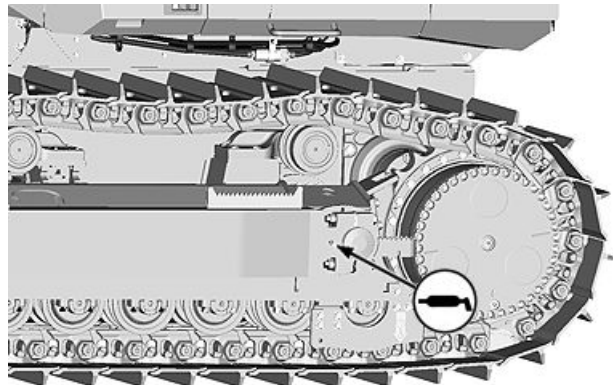
CN93077,0000922 -63-30JAN19-2/2

XJ1270670 —UN—03JAN19

XJ1270671 —UN—03JAN19

Lubricación de puntos adicionales del varillaje de rotación exterior mecánico de la topadora—Si existe

Lubricar cada engrasador hasta que salga grasa por las juntas. Ver Grasa. (Sección 3-1.)



Dos puntos (se muestra el lado izquierdo)

CN93077,0000923 -63-01DEC16-1/1

TX1170310 —UN—26AUG14

Sustitución de los filtros de combustible primario y final

NOTA: Cuando se opere en condiciones secas y polvorientas puede ser necesaria la sustitución más frecuente del filtro de combustible.

NOTA: Los filtros primario y final deben sustituirse al mismo tiempo.

Separación e instalación del cartucho filtrante de combustible primario y separador de agua

1. Preparar la máquina para el mantenimiento. Ver Preparación de la máquina para mantenimiento. (Sección 3-2).
2. Abrir el registro trasero izquierdo para acceder al filtro de combustible primario (2) y al tazón (3) del separador de agua.
3. Limpiar a fondo el filtro de combustible primario y el tazón del separador de agua y su zona de alrededor para evitar la entrada de suciedad y residuos en el sistema de alimentación.
4. Cerrar la válvula de combustible (1).
5. Colocar el extremo de la manguera de vaciado (5) en un recipiente adecuado.

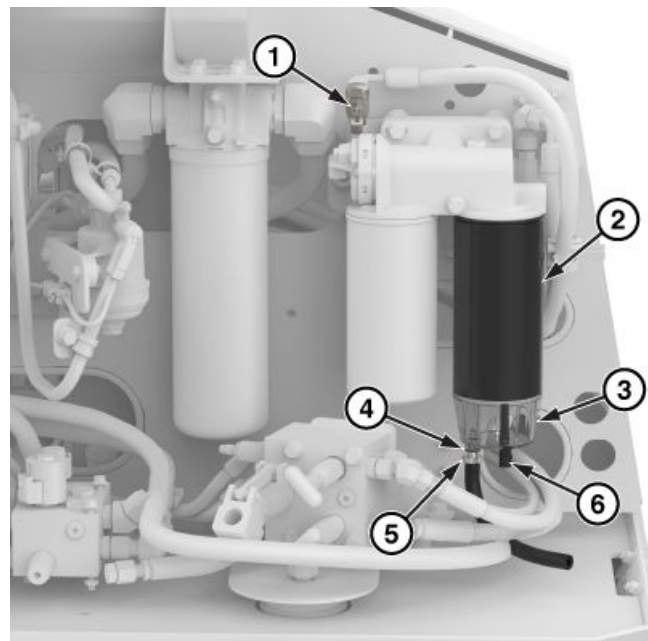
⚠ ATENCIÓN: El combustible en el filtro puede estar a presión. El combustible a presión que escapa del sistema puede penetrar en la piel y causar lesiones graves. Descargar la presión antes de quitar el filtro.

6. Aflojar la válvula de vaciado (4) en la parte inferior del filtro para descargar la presión y drenar el combustible. Eliminar debidamente los desechos.
7. Desconectar el conector del sensor de agua en el combustible (WIF) (6).

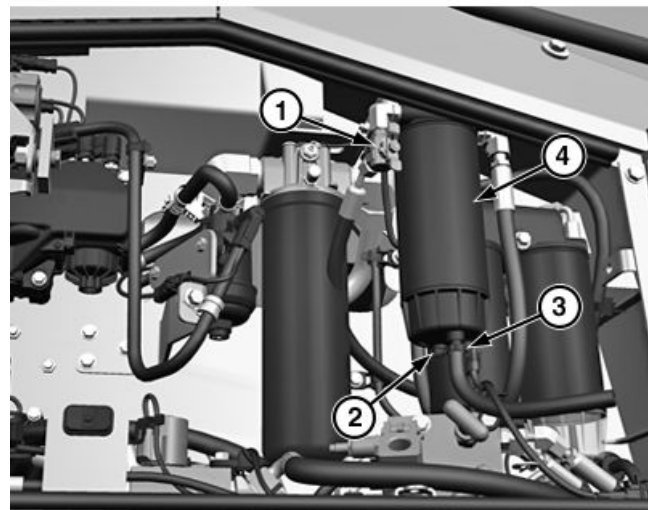
NOTA: El combustible adicional permanecerá en la carcasa del filtro de combustible primario. El combustible no llega a la parte superior del filtro de combustible primario.

8. Girar el cartucho del filtro hacia la izquierda para quitarlo.
9. Después de quitar el cartucho de filtro, tirar del cartucho filtrante hacia abajo para extraerlo del cabezal del filtro.
10. Inspeccionar las superficies de sellado del cabezal y el cartucho del filtro. Limpiar según sea necesario.
11. Limpiar y secar la cazoleta del separador de agua.
12. Instalar el nuevo cartucho del filtro de combustible primario y separador de agua.

IMPORTANTE: No llenar previamente los filtros de combustible. Si hay residuos en el combustible



La máquina no está equipada con el filtro de combustible auxiliar (se extrajo la protección superior para mayor claridad)



Máquina equipada con filtro de combustible auxiliar (se extrajo la protección superior para mayor claridad)

- | | |
|----------------------------------|---------------------------------------|
| 1—Válvula de combustible | 4—Válvula de vaciado |
| 2—Filtro de combustible primario | 5—Manguera de vaciado |
| 3—Tazón del separador de agua | 6—Sensor de agua en combustible (WIF) |

sin filtrar, se dañarán los componentes del sistema de alimentación.

13. Instalar el cartucho del filtro de combustible primario y el separador de agua.
14. Enchufar el conector del sensor de WIF y apretar la válvula de vaciado.

Continúa en la siguiente página

ivgtfma,1700591690176 -63-15DEC23-1/3

Llenado y vaciado de aceite del sistema hidráulico y sustitución del filtro

IMPORTANTE: Evitar daños a los componentes del sistema hidráulico. Sustituir el filtro antes del intervalo de mantenimiento recomendado si el indicador de temperatura del aceite hidráulico permanece en el rojo después de calentarse el aceite.

NOTA: Los filtros del sistema hidráulico y del sistema de transmisión del ventilador hidráulico deben sustituirse al mismo tiempo.

1. Estacionar la máquina en una superficie nivelada y descender todo el equipo al suelo.
2. Conectar el interruptor de freno de estacionamiento.
3. Presionar el interruptor de parada del motor.
4. Debajo de la plataforma derecha, extraer el panel de mantenimiento delantero derecho.
5. Vaciar el aceite en un recipiente por vía de una manguera de vaciado ecológico (1). Desechar debidamente el aceite usado.
6. Cerrar la válvula de vaciado e instalar la puerta de mantenimiento delantera derecha.
7. Abrir el registro trasero derecho.
8. Limpiar el área circundante y extraer el elemento del filtro de aceite hidráulico (4) girándolo hacia la izquierda (sentido antihorario).

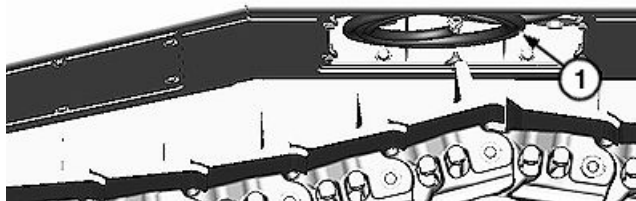
NOTA: El filtro de aceite del sistema de transmisión del ventilador hidráulico se debe cambiar antes de instalar el filtro de aceite del sistema hidráulico. Ver Sustitución del filtro de aceite del sistema de transmisión del ventilador hidráulico, en esta sección.

9. Aplicar una capa delgada de aceite en el anillo de sellado del filtro nuevo. Instalar de modo que la junta contacte la superficie de montaje y apretar luego 3/4—1 vuelta adicional con una llave apropiada.
10. Extraer la tapa (2) del depósito hidráulico y agregar aceite por la boca de carga. Ver Aceites hidráulico e hidrostático. (Sección 3-1).

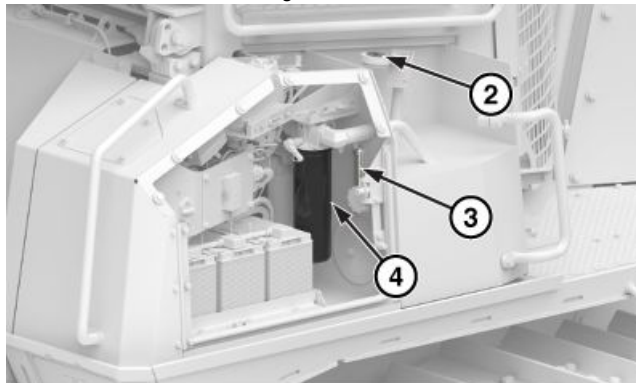
Especificación

Aceite del depósito hidráulico—Capacidad..... 87.0 l (23.0 gal)

11. Comprobar la junta tórica de la tapa del depósito hidráulico antes de instalarla.



Manguera de vaciado



Sistema hidráulico (se extrajo la protección superior para mayor claridad)

- | | |
|----------------------------------|---|
| 1— Manguera de vaciado ambiental | 3— Mirilla |
| 2— Tapa del depósito hidráulico | 4— Cartucho filtrante del aceite hidráulico |

12. Colocar el interruptor de sentido de marcha (FNR) a punto muerto (N). Arrancar el motor y hacerlo funcionar a ralentí durante cinco minutos antes de hacer funcionar la máquina.
13. Tirar lentamente hacia atrás la palanca de control de la cuchilla para elevar la cuchilla. Presionar lentamente hacia delante la palanca de control de la hoja para bajar la hoja. El cartucho filtrante de aceite hidráulico se rellena y purga el aire del circuito de carga.
14. Comprobar si hay fugas alrededor del cartucho filtrante de aceite hidráulico y apretar según sea necesario para detener la fuga.
15. Comprobar el nivel de aceite en la mirilla (3). El nivel de aceite debe llegar a la parte central.
16. Cerrar el registro trasero derecho.

ivgtfma,1699619066555 -63-10NOV23-1/1

TX1165916 —UN—16JUL14

TX1352351 —UN—10NOV23

No efectuar el servicio ni ajustar las boquillas de inyección ni la bomba de combustible de alta presión

Si los inyectores no funcionan bien o están sucios, el motor no funciona con normalidad. (Consultar un concesionario John Deere autorizado para el mantenimiento.)

La garantía quedará anulada si se cambia, como sea, la bomba de combustible de alta presión sin aprobación del

fabricante. Ver la copia de la garantía John Deere para esta máquina.

No efectuar el servicio en una bomba de combustible de alta presión que no funcione correctamente. Consultar a un concesionario John Deere autorizado.

VD76477,0000366 -63-30MAR17-1/1

IMPORTANTE: Cuando se instalan los cilindros elevadores asegurarse que el rodamiento en la horquilla de la varilla esté al ras con los dos lados de la horquilla y que la cuchilla pueda girar libremente.

24. Instalar los tornillos de montaje del cilindro de elevación (17) (ocho en total, cuatro en cada lado). Apretar al valor especificado.

Especificación

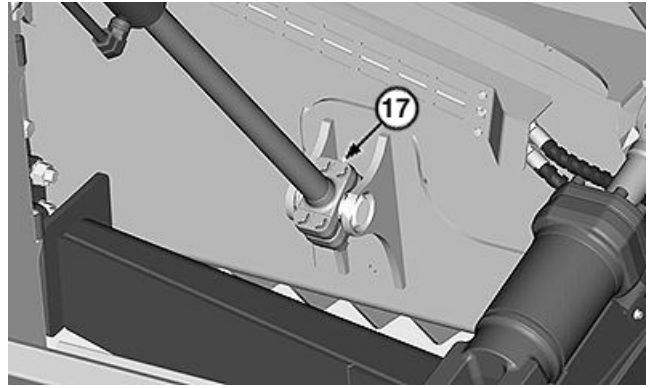
Tornillo de montaje del cilindro de elevación—Par de apriete.....675 Nm
500 lb·ft

NOTA: Pueden ser necesarios bloques o gatos elevadores de suelo para elevar las vigas de empuje y facilitar la instalación de las contratuercas (18) de las mismas.

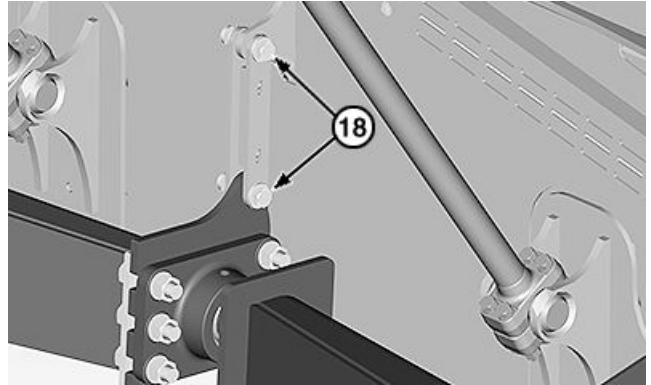
25. Instalar las contratuercas de la viga de empuje (18) como se muestra. No doblar la articulación. La articulación instalada debe poder moverse libremente.

17— Tornillo de montaje del cilindro de elevación (se usan ocho)

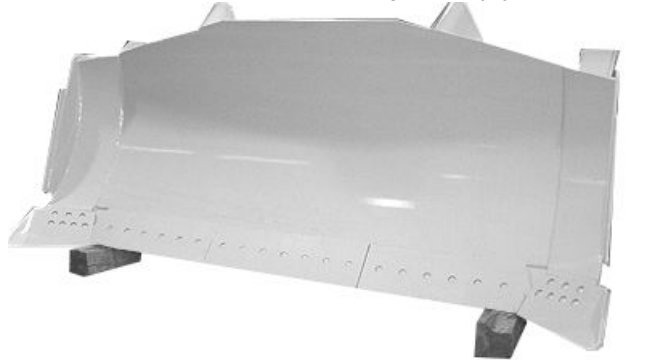
18— Contratuerca de la viga de empuje (se usan dos)



Tornillos de montaje del cilindro de elevación



Contratuercas de la viga de empuje



Hoja sobre bloques

Continúa en la siguiente página

ukeqpmv,1703004979466 -63-19DEC23-7/14

TX1224660 —UN—27SEP16

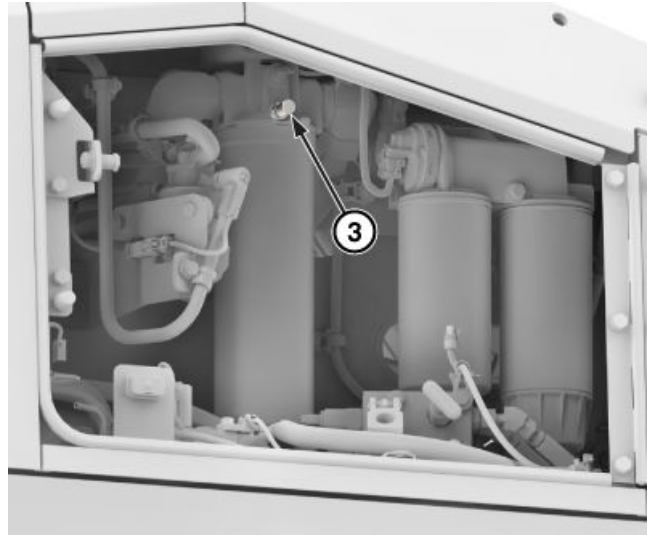
TX1224661 —UN—27SEP16

TX1163142 —UN—16JUN14

Boca de muestreo del aceite hidráulico

Abrir el registro trasero derecho para acceder a la boca de muestreo del aceite hidráulico (3).

3— Boca de muestreo del aceite hidráulico



Boca de muestreo del aceite hidráulico

ukeqpmv,1702913989360 -63-19DEC23-4/4

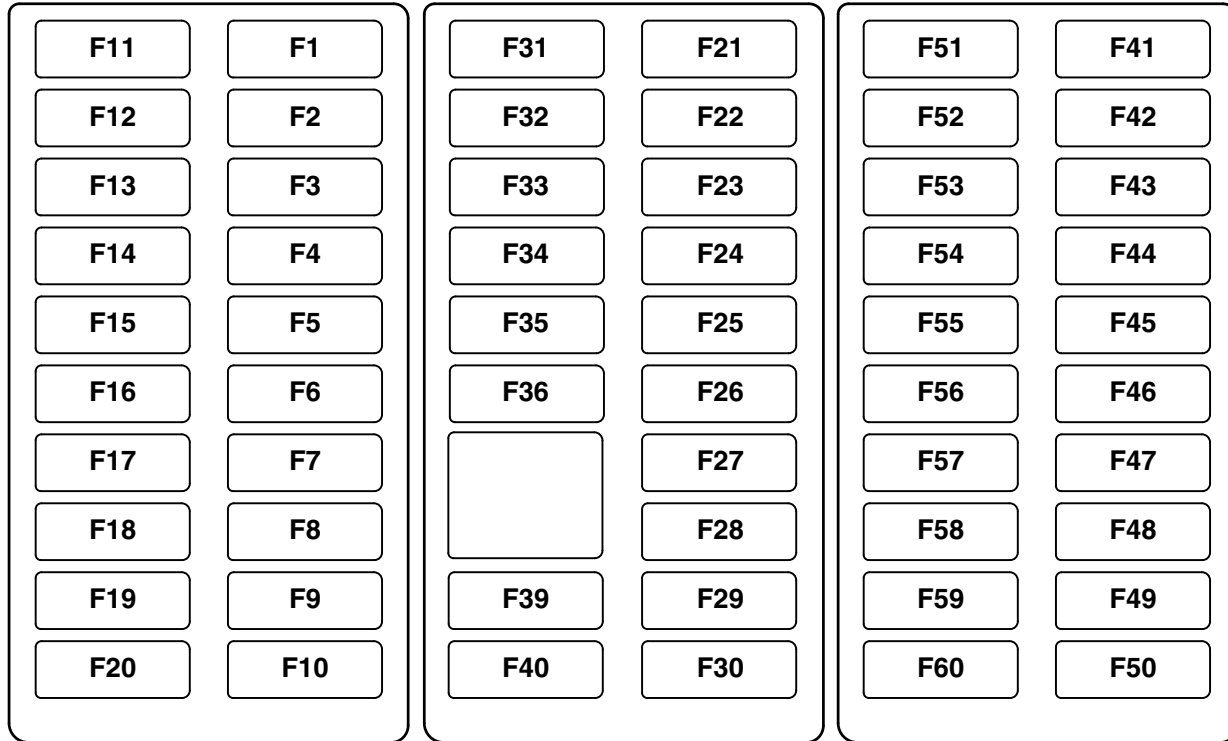
TX1354687 —UN—16DEC23

Sustitución de fusibles

IMPORTANTE: Instalar fusibles del amperaje correcto para evitar daños al sistema eléctrico por sobrecargas.

NOTA: La protección del circuito de 120 A se encuentra a la izquierda de la caja de fusibles.

El centro eléctrico del vehículo (VEC) se encuentra en la esquina trasera derecha de la cabina.



TX1354330

Bloques de fusibles

- | | |
|---|--|
| <p>F1 — Fusible de 15 A de alimentación conmutada del motor del soplador</p> <p>F2 — No se usa</p> <p>F3 — Fusible de 15 A de alimentación conmutada de la alimentación del asiento</p> <p>F4 — Fusible de 5 A de alimentación conmutada de la luz de cabina</p> <p>F5 — No se usa</p> <p>F6 — Fusible de 5 A de alimentación conmutada de JDLink</p> <p>F7 — Fusible de 15 A de alimentación conmutada del control de pendientes</p> <p>F8 — Fusible de 10 A de alimentación conmutada de reserva</p> <p>F9 — No se usa</p> <p>F10 — No se usa</p> <p>F11 — Fusible de 5 A para alimentación no conmutada de módulo de teclado (SSM)</p> <p>F12 — Fusible de 10 A de alimentación no conmutada de la unidad de control del vehículo (VC2)</p> <p>F13 — Fusible de 10 A de alimentación no conmutada de la unidad de control de la palanca de mando derecha (JSR)</p> <p>F14 — Fusible de 10 A para alimentación no conmutada de convertidor de 12 V</p> <p>F15 — Fusible de 10 A de alimentación no conmutada de la unidad de la pantalla</p> | <p>F16 — Fusible de 5 A de alimentación no conmutada del conector Service ADVISOR</p> <p>F17 — Fusible de 5 A de alimentación no conmutada del sistema de presencia del operador</p> <p>F18 — Fusible 1 de 10 A de alimentación no conmutada de control de pendiente</p> <p>F19 — Fusible 2 de 10 A de alimentación no conmutada del control de pendiente</p> <p>F20 — Fusible de 5 A de alimentación no conmutada del interruptor del cinturón de seguridad</p> <p>F21 — Fusible de 5 A de alimentación conmutada de la unidad de control del vehículo (VC2)</p> <p>F22 — Fusible de 5 A de alimentación conmutada de la unidad de control de la palanca de mando derecha (JSR)</p> <p>F23 — Fusible de 10 A de alimentación conmutada del prelimpiador de aire</p> <p>F24 — Fusible de 15 A de alimentación conmutada de los limpiaparabrisas</p> <p>F25 — Fusible de 15 A de alimentación conmutada del calefactor debajo del asiento</p> <p>F26 — Fusible de 10 A para alimentación conmutada de convertidor de 12 V</p> <p>F27 — No se usa</p> <p>F28 — Fusible de 5 A de alimentación conmutada de la unidad de la pantalla</p> <p>F29 — No se usa</p> |
|---|--|

Continúa en la siguiente página

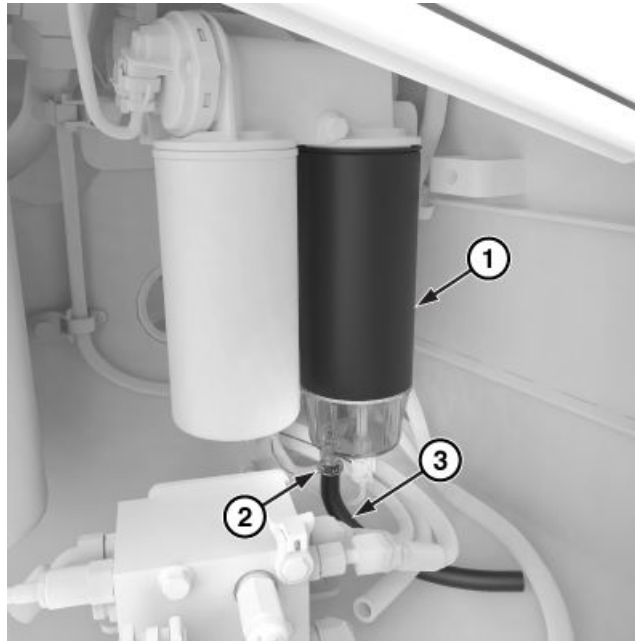
rm91622,1702043780567 -63-14DEC23-1/2

TX1354330—UN—07DEC23

^dLos valores especificados en la columna de brida hexagonal son aplicables a productos con brida hexagonal según las normas ASME B18.2.3.9M, ISO 4161, o EN 1665.

DX,TORQ1 -63-09MAY22-2/2

Revisión del separador de agua/combustible



TX1354292 —UN—07DEC23

Filtro de combustible primario

- 1— Filtro de combustible primario**
- 2— Válvula de vaciado**
- 3— Manguera de vaciado**

Abrir la puerta trasera izquierda del compartimento. Ver Registros. (Sección 3-4).

Colocar la manguera de vaciado (3) desde el filtro de combustible primario (1) al interior de un recipiente apropiado.

Abrir la válvula de vaciado (2) del tazón. Vaciar el combustible durante varios segundos o hasta expulsar el agua y los sedimentos.

Cerrar la válvula de vaciado.

MIRAR: ¿Fluye combustible por la válvula de vaciado cuando está abierta?

TOCAR/MIRAR: ¿Se sella la válvula de vaciado cuando se cierra?

SÍ: Pasar a la revisión siguiente.

NO: Limpiar o sustituir la válvula de vaciado.

Continúa en la siguiente página

zwes56d,1702946976986 -63-19DEC23-14/71

Después de haber iniciado el monitor, mantener presionado el interruptor de arranque del motor.

TOCAR/ESCUCHAR: ¿Se conecta el motor de arranque?

MIRAR: ¿Se enciende el LED derecho?

SÍ: Consultar al concesionario John Deere autorizado.

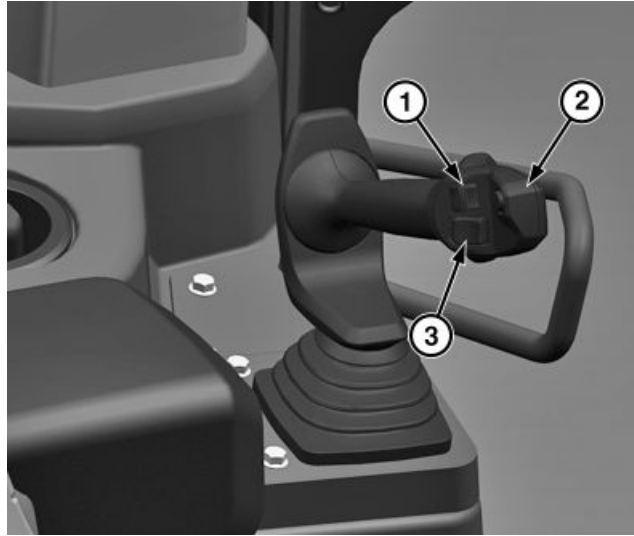
NO: Pasar a la revisión siguiente.

Continúa en la siguiente página

zwes56d,1702946976986 -63-19DEC23-39/71

Revisión de cambio de velocidad de la palanca de mando izquierda (JSL)

⚠ ATENCIÓN: Evitar posibles lesiones causadas por el movimiento de la máquina. Asegurarse de que haya suficiente espacio y prestar atención a la presencia de otras personas.



TX1354882 —UN—18DEC23

Palanca de mando izquierda

- 1— Interruptor del selector de marchas en la empuñadura (SIG) de la transmisión
- 2— Palanca de mando izquierda (JSL)
- 3— Interruptor de sentido de la marcha (FNR, avance, punto muerto, retroceso)

Hacer funcionar el motor al régimen máximo con la hoja niveladora elevada.

NOTA: Para soltar el freno de estacionamiento, el operador debe estar en el asiento del conductor con el cinturón de seguridad abrochado. El interruptor de sentido de avance (FNR) debe estar en la posición de punto muerto (N) con el motor en marcha.

Soltar el freno de estacionamiento.

Colocar el interruptor de selección de sentido de marcha (FNR) (3) en avance y conducir la máquina.

Mover el selector de sentido de marcha a punto muerto.

Colocar el selector de sentido de marcha en retroceso y conducir la máquina.

Mover el selector de sentido de marcha a punto muerto.

MIRAR/TOCAR: ¿El interruptor de FNR permanece en la posición seleccionada en avance, punto muerto y retroceso?

SÍ: Pasar al siguiente paso de esta revisión.

NO: Consultar con un concesionario John Deere autorizado.

Colocar el interruptor de selección de sentido de marcha (FNR) (3) en avance y conducir la máquina.

Pulsar el interruptor (1) de velocidad de transmisión en empuñadura (SIG) hacia delante para aumentar la velocidad.

Empujar el interruptor SIG hacia atrás para disminuir la velocidad.

MIRAR/TOCAR: ¿La máquina se mueve más rápido o más despacio cuando se presiona el interruptor SIG?

SÍ: Pasar a la revisión siguiente.

NO: Consultar al concesionario John Deere autorizado.

Continúa en la siguiente página

zwes56d,1702946976986 -63-19DEC23-52/71

Pulsar el interruptor del rodillo de la hoja niveladora hacia atrás.

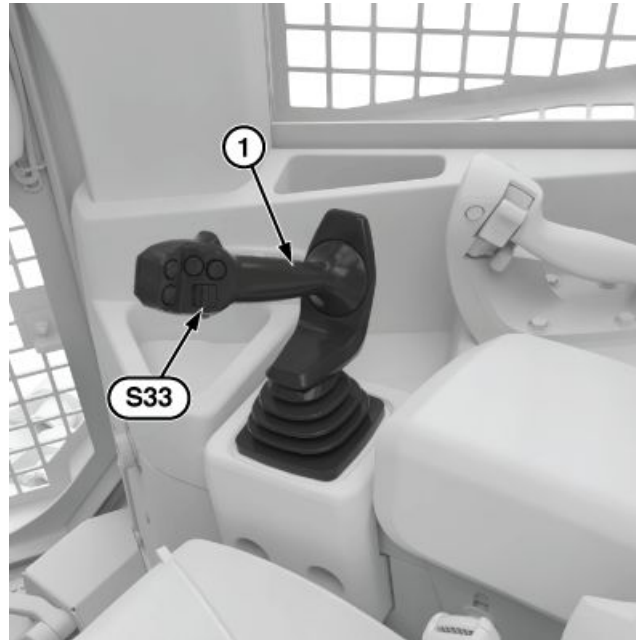
MIRAR: ¿El cabeceo de la hoja se realiza hacia atrás?

SÍ: Pasar a la revisión siguiente.

NO: Consultar al concesionario John Deere autorizado.

zwes56d,1702946976986 -63-19DEC23-65/71

Revisión del ángulo de la hoja niveladora (si existe)



TX1353617 —UN—30NOV23

Interruptor de rodillo de cabeceo asistido

- 1— Palanca de mando derecha (JSR)**
- S33— Interruptor de rodillo de la cuchilla**

Hacer funcionar el motor a ralentí.

Colocar el interruptor de activación del sistema hidráulico en la posición de desbloqueo.

Pulsar el interruptor del rodillo de la cuchilla (S33) hacia adelante.

MIRAR: ¿Rota la cuchilla a la derecha?

Pulsar el interruptor del rodillo de la hoja niveladora hacia atrás.

MIRAR: ¿Rota la hoja niveladora a la izquierda?

SÍ: Pasar a la revisión siguiente.

NO: Consultar al concesionario John Deere autorizado.

Continúa en la siguiente página

zwes56d,1702946976986 -63-19DEC23-66/71

Síntoma	Problema	Solución
	Filtros de aire obstruidos o sucios	Sustituir los cartuchos filtrantes. Ver Sustitución de los cartuchos filtrantes de aire primario y secundario del motor. (Sección 3-3).
	Falta de refrigerante en el sistema de refrigeración	Llenar el sistema de refrigeración hasta el nivel apropiado.
	Suciedad en núcleo del radiador	Limpiar el radiador según se requiera.
	Bajo nivel de aceite del cárter del motor	Llenar el cárter al nivel apropiado.
	Tapa del vaso de expansión suelta	Colocar la tapa correctamente.
Consumo excesivo de aceite	Calidad deficiente del combustible	Drenar el combustible y sustituirlo por combustible de calidad del grado adecuado.
	Filtros de aire obstruidos o sucios	Sustituir los cartuchos filtrantes. Ver Sustitución de los cartuchos filtrantes de aire primario y secundario del motor. (Sección 3-3).
	Motor desgastado	Consultar a un concesionario John Deere autorizado.
Baja presión de aceite de motor	Bajo nivel de aceite del cárter del motor	Llenar el cárter al nivel apropiado.
	Aceite motor de tipo incorrecto	Vaciar el cárter y volver a llenarlo con aceite adecuado.
	Temperatura excesiva del aceite	Consultar a un concesionario John Deere autorizado.
	Motor desgastado	Consultar a un concesionario John Deere autorizado.
Presión alta del aceite de motor	Aceite motor de tipo incorrecto	Vaciar el cárter y volver a llenarlo con aceite adecuado.

nv2y2e9,1697472743288 -63-16OCT23-4/4

Procedimiento mensual de almacenamiento

NOTA: El siguiente procedimiento se usa mensualmente cuando la máquina no se ha preparado para almacenamiento a largo plazo.

⚠ ATENCIÓN: Evitar posibles lesiones o la muerte por asfixia. Los gases de escape del motor pueden causar enfermedades o lesiones mortales. Arrancar el motor SOLO en un lugar bien ventilado.

1. Despejar el área alrededor de la máquina para permitir el movimiento
2. Cargar e instalar las baterías.
3. Colocar el interruptor de desconexión de la batería a la posición CONECTADA. Ver Interruptor de desconexión de batería (2-2).
4. Retirar el Inhibidor de oxidación LPS 3 de los vástagos de los cilindros con un disolvente de limpieza.
5. En las máquinas con neumáticos, revisar las condiciones y las presiones de los neumáticos. En las máquinas de orugas, revisar las condiciones y la holgura de las cadenas de oruga. Para cadenas de oruga no selladas y lubricadas, aplicar aceite a las juntas de pasador a casquillo.
6. Inspeccionar el compartimiento del motor y retirar cualquier material extraño.
7. Revisar las correas.

IMPORTANTE: Evitar posibles daños del motor. Durante las temperaturas frías, revisar la fluidez del aceite del motor en la varilla de nivel. Si el aceite tiene aspecto ceroso y/o gelatinoso en lugar de líquido, NO tratar de arrancar el motor. Usar una fuente de calor externa para calentar el cárter del motor hasta que el aceite recupere su fluidez.

8. Revisar el nivel de los líquidos. Si está bajo, buscar fugas y agregar aceite según se requiera.

9. Revisar el estado de todas las mangueras y conexiones.

⚠ ATENCIÓN: Evitar posibles lesiones causadas por el movimiento inesperado de la máquina. Alejar a las personas de la zona antes de hacer funcionar la máquina.

NOTA: Si las baterías se mantienen desconectadas durante más de 1 mes, puede que sea necesario reiniciar el monitor. Consultar a un concesionario John Deere autorizado.

Arrancar el motor y hacerlo funcionar hasta que la máquina alcance la temperatura de funcionamiento normal.

- Si el motor no arranca o si funciona mal después del arranque, cambiar los filtros de combustible. Purgar el sistema de alimentación de combustible.

10. Accionar todos los controles, palancas, ajustes del asiento, etc.

- Si existe, hacer funcionar el sistema de aire acondicionado durante 2 minutos.

11. Hacer avanzar y retroceder la máquina varias veces.

12. De ser posible, estacionar la máquina con los vástagos de cilindros retraídos. Apagar el motor.

13. Colocar un rótulo de NO USAR en el puesto del operador

14. Revisar el estado de todas las mangueras y conexiones.

15. Vaciar el agua y los sedimentos del tanque de combustible.

IMPORTANTE: El antioxidante LPS 3 puede destruir la pintura. NO pulverizar antioxidante LPS 3 Inhibidor en zonas pintadas.

16. Aplicar antioxidante LPS 3 a las partes expuestas de los vástagos de los cilindros.

17. Bloquear todas las cubiertas y puertas, si existen

nv2y2e9,1697043697212 -63-11OCT23-1/1

Especificaciones del bulldozer sobre orugas OSD

Elemento	Medición	Especificación
Motor—John Deere PowerTech Plus 6090		
Tipo		Turbocompresor con enfriador del aire de carga aire-aire
Diámetro y carrera		118.4 x 136.0 mm (4.7 x 5.4 in)
Potencia nominal a 1800 r/min	Potencia	198 kW (265 hp)
Par de apriete neto a 1300 r. p. m.		1245 Nm (913 lb-ft)
Cilindros	Cantidad	6
Cilindrada	Volumen	9.0 l (549 in ³)
Sistema eléctrico		
Tensión del sistema	Tensión	24 V
Alternador	Amperaje	130 A
Sistema hidráulico		
Presión de descarga del sistema	Presión	24 993 kPa (250 bar) (3625 psi)
Caudal de bomba al régimen máximo sin carga	Índice de caudal	200 l/min (53 gal/min)
Tren de rodaje		
Zapatas de cadena de oruga (cada lado) (OSD con hoja niveladora en semi-U y hoja niveladora en U)	Cantidad	43
Zapatas de cadena de oruga (cada lado) (OSD LGP con hoja niveladora en semi-U y hoja niveladora recta)	Cantidad	45
Área de contacto al suelo con zapatas de garra de 610 mm (24 in)	Área	39 211 cm ² (6078 in ²)
Área de contacto con el suelo con zapatas de garra de 910 mm (36 in)	Área	62 719 cm ² (9721 in ²)
Rodillos de cadena de oruga (cada lado) (OSD con hoja niveladora en semi-U y hoja niveladora en U)	Cantidad	7
Rodillos de cadena de oruga (cada lado) (OSD LGP con hoja niveladora en semi-U y hoja niveladora recta)	Cantidad	8
Rodillos portadores (cada lado)	Cantidad	2

Continúa en la siguiente página

ivgtfma,1699620094604 -63-10NOV23-1/2

	Página		Página
Sistema de llenado rápido de combustible	3-2-6	Estructura de protección contra vuelcos (ROPS)	
Vaciado de sedimentos	3-7-5	Valores de par de apriete	4-1-40
Descarga de presión del sistema hidráulico	2-2-19	Estructura protectora contra vuelcos	
Desgaste de las garras de oruga		Mantenimiento	1-3-6
Prueba de funcionamiento	4-2-1	Revisión	1-3-6
Desgaste de ruedas dentadas		Éter, paquete de arranque en tiempo frío	2-2-9
Prueba de funcionamiento	4-2-2	Etiquetas de seguridad y otras instrucciones	
Diagnóstico de averías		Bulldozer sobre orugas	1-5-1
Procedimiento de localización de averías	4-3-1	Evitar el riesgo de electricidad estática al repostar combustible	1-2-6
Dimensiones del bulldozer sobre orugas		Extintor	2-1-23
Especificaciones	4-6-1, 4-6-5		
E		F	
Efectos de las bajas temperaturas en motores diésel	3-1-7	Faro de trabajo de la cabina (si incorpora)	
Elevación		Interruptor	2-1-6, 2-1-18
Máquina	2-2-35	Faros de trabajo	
Emisiones		Prueba de funcionamiento	4-2-19
Idioma requerido		Separación e instalación de las bombillas halógenas	4-1-41
EPA	3-1-1	Faros principales	
Emisiones de dióxido de carbono	-21	Prueba de funcionamiento	4-2-18
Emisiones/Rendimiento		Faros principales y de trabajo	
Alteración	-20	Operación	2-1-18
Encendido desconectado, motor apagado		Filtro	
Prueba de funcionamiento	4-2-1	Combustible	3-7-6
Enchufes de servicio		Motor	3-7-1
Rápido	4-1-21	Sistema hidráulico	3-9-2
Enfriador de combustible		Filtro de aceite de carga hidrostática	
Limpieza externa	3-3-1	Sustitución	3-9-5
Enfriador del aire de carga		Filtro de aceite del sistema de transmisión del ventilador hidráulico	
Limpieza externa	3-3-1	Sustitución	3-9-4
Especificación		Filtro de combustible	
Aceite de rodillo portador	3-1-17	Sustitución	3-7-6
Aceite de tensor delantero	3-1-17	Filtro de combustible auxiliar (si existe)	
Aceite del pivote de bastidor de cadena de oruga	3-1-15	Sustitución	3-7-8
Aceite del rodillo de cadena de oruga	3-1-15	Filtro de combustible auxiliar y separador de agua (si existe)	
Depósito de combustible	3-2-5	Comprobación y vaciado	3-3-7, 3-3-12
Especificaciones		Filtro de combustible primario y separador de agua	
Aceite		Comprobación y vaciado	3-3-6
Reducciones finales	3-1-15	Filtros de aceite	
Bulldozer sobre orugas	4-6-3, 4-6-9	Filtros de aceite	3-1-11
Contrapesos del bulldozer sobre orugas	4-6-4, 4-6-11	Filtros de combustible	
Dimensiones del bulldozer sobre orugas	4-6-1, 4-6-5	Filtros de combustible	3-1-6
Par de apriete de tornillería	4-1-42	Freno	
Roturador tipo paralelogramo	4-6-14	Remolque-Procedimiento de recuperación	2-2-36
Sonido	1-2-1	Freno de estacionamiento	
Vibración	1-2-1	Interruptor	2-1-6, 2-2-17
Estacionamiento de la máquina	2-2-18	Operación	2-2-17
Estacionamiento y preparación para mantenimiento seguro		Fugas en el tensor de la cadena de oruga	
Estacionamiento y preparación para mantenimiento seguro	1-4-1	Prueba de funcionamiento	4-2-3
Estado del refrigerante		Funcionamiento	
Prueba de funcionamiento	4-2-10	Agua	2-2-20
		Barro	2-2-20

Continúa en la siguiente página

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: www.heydownloads.com by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL